



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/23370/Add.13  
21 April 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ, КОТОРЫЕ  
НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, И О СТАДИИ,  
ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/23370 и Corr.1 от 9 января 1992 года, S/23370/Add.1 от 17 января 1992 года, S/23370/Add.3 от 7 февраля 1992 года, S/23370/Add.10 от 26 марта 1992 года и S/23370/Add.11 от 27 марта 1992 года.

В течение недели, закончившейся 4 апреля 1992 года, Совет Безопасности принял решения по следующим пунктам:

- a) Письма от 20 и 23 декабря 1991 года (S/23306, S/23307, S/23308, S/23309, S/23317)
- b) Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 4 резолюции 731 (1992) Совета Безопасности
- c) Очередной доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 4 резолюции 731 (1992) Совета Безопасности (см. также S/23370/Add.3)

Совет Безопасности рассмотрел данный пункт на своем 3063-м заседании 31 марта 1992 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе своих предыдущих консультаций, имея в своем распоряжении два доклада Генерального секретаря, представленные во исполнение пункта 4 резолюции 731 (1992) Совета Безопасности и содержащиеся в документах S/23574 и S/23672, соответственно.

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Иордании, Ирака, Ливийской Арабской Джамахирии, Мавритании и Уганды, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

На том же заседании в ответ на просьбу Постоянного представителя Марокко при Организации Объединенных Наций от 31 марта 1992 года (S/23764) Совет Безопасности в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры направил приглашение г-ну Ахмету Энжину Ансаю, Постоянному наблюдателю от Организации Исламская конференция при Организации Объединенных Наций.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции S/23762, который был представлен Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Францией.

Совет приступил к голосованию по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/23762, и принял его в качестве резолюции 748 (1992) 10 голосами при 5 воздержавшихся (Зимбабве, Индия, Кабо-Верде, Китай и Марокко), при этом никто не голосовал против.

Резолюция 748 (1992) гласит:

Совет Безопасности,

подтверждая свою резолюцию 731 (1992) от 21 января 1992 года,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря 1/ 2/,

будучи глубоко обеспокоен тем, что ливийское правительство до сих пор не представило полный и эффективный ответ на просьбы, содержащиеся в резолюции 731 (1992) Совета от 21 января 1992 года,

будучи убежден в том, что пресечение актов международного терроризма, включая те из них, к которым прямо или косвенно причастны государства, имеет существенное значение для поддержания международного мира и безопасности,

напоминая, что в заявлении, опубликованном 31 января 1992 года по случаю заседания Совета Безопасности на уровне глав государств и правительств 3/, члены Совета выразили свою глубокую озабоченность по поводу актов международного терроризма и подчеркнули необходимость принятия международным сообществом эффективных мер в отношении всех подобных актов,

вновь подтверждая, что в соответствии с принципом, содержащимся в пункте 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций, каждое государство обязано воздерживаться от организации, поощрения террористических актов в другом государстве, содействия таким актам или участия в них, а также

---

1/ S/23574.

2/ S/23672.

3/ S/23500.

попустительства в пределах своей территории организованной деятельности, направленной на совершение подобных актов, когда подобные акты связаны с угрозой силой или ее применением,

заявляя в этом контексте, что отказ ливийского правительства конкретными действиями продемонстрировать, что оно отвергает терроризм, и в частности его упорный отказ представить полный и эффективный ответ на просьбы, содержащиеся в резолюции 731 (1992), представляют собой угрозу международному миру и безопасности,

будучи преисполнен твердой решимости положить конец международному терроризму,

напоминая о праве государств, на основании статьи 50 Устава, консультироваться с Советом Безопасности в тех случаях, когда перед ними встают специальные экономические проблемы, возникшие из проведения превентивных или принудительных мер,

действуя на основании главы VII Устава,

1. постановляет, что ливийское правительство должно без каких-либо дальнейших промедлений выполнить положения пункта 3 резолюции 731 (1992) в отношении просьб, содержащихся в документах S/23306, S/23308 и S/23309;

2. постановляет также, что ливийское правительство должно взять твердое обязательство положить конец всем формам террористических действий и прекратить всякую помощь террористическим группам и что оно должно безотлагательно конкретными действиями продемонстрировать, что оно отвергает терроризм;

3. постановляет, что 15 апреля 1992 года все государства примут изложенные ниже меры, которые будут действовать до тех пор, пока Совет Безопасности не постановит, что ливийское правительство выполнило положения пунктов 1 и 2 выше;

4. постановляет также, что все государства:

a) не будут предоставлять разрешение любому летательному аппарату на взлет с их территории, посадку на ней и пролет над ней, если он должен совершить посадку на территории Ливии или совершил взлет с ее территории, за исключением тех случаев, когда тот или иной конкретный рейс был санкционирован Комитетом, учреждаемым в соответствии с пунктом 9 ниже, на основании наличия существенной гуманитарной потребности;

b) запретят своим гражданам или со своей территории поставку Ливии любых летательных аппаратов или компонентов летательных аппаратов, предоставление инженерного и технического обслуживания ливийских летательных аппаратов или компонентов летательных аппаратов, сертификацию летной годности ливийских летательных аппаратов, выплаты по новым заявлениям в рамках существующих договоров страхования и новое прямое страхование ливийских летательных аппаратов;

5. постановляет далее, что все государства:

a) запретят предоставление Ливии их гражданами или с их территории оружия и связанных с ним материальных средств любого рода, в том числе продажу или передачу оружия и боеприпасов, военных транспортных средств и военной техники, снаряжения военизированной полиции и запасных частей для вышеупомянутых средств, а также предоставление любых типов оборудования, осуществление поставок и выдачу лицензий, связанных с производством или обслуживанием вышеупомянутых средств;

b) запретят любое предоставление Ливии их гражданами или с их территории технических консультаций, помощи или услуг в области подготовки кадров, связанных с предоставлением, производством, обслуживанием или эксплуатацией средств, перечисленных выше в пункте а;

c) отзовут всех своих должностных лиц или представителей, находящихся в Ливии для оказания ливийским властям консультативной помощи по военным вопросам;

6. постановляет, что все государства:

a) существенно сократят численность и понизят уровень персонала ливийских дипломатических представительств и консульских учреждений и ограничат или возьмут под контроль передвижение в пределах своей территории всех оставшихся сотрудников; в случае представительств Ливии при международных организациях принимающее государство может, если сочтет необходимым, консультировать соответствующую организацию по вопросу о мерах, необходимых для выполнения настоящего подпункта;

b) воспрепятствуют деятельности всех отделений компании "Либан эраб эйрлайнс";

c) предпримут все надлежащие шаги по отказу во въезде или по высылке ливийских граждан, которым было отказано во въезде или которые были высланы из других государств в связи с их причастностью к террористической деятельности;

7. призывает все государства, включая государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, и все международные организации действовать в строгом соответствии с положениями настоящей резолюции, невзирая на существование каких бы то ни было прав или обязанностей, которые предусматриваются или налагаются любыми международными соглашениями или любыми контрактами, заключенными до 15 апреля 1992 года, или лицензиями или разрешениями, выданными до этой даты;

8. просит все государства сообщить Генеральному секретарю к 15 мая 1992 года о мерах, которые они приняли для выполнения обязательств, предусмотренных в пунктах 3-7 выше;

9. постановляет учредить, в соответствии с правилом 28 своих временных правил процедуры, Комитет Совета Безопасности в составе всех членов Совета в целях выполнения следующих задач и представления докладов о своей работе Совету со своими замечаниями и рекомендациями:

a) рассматривать доклады, представляемые в соответствии с пунктом 8 выше;

b) запрашивать у всех государств дополнительную информацию о действиях, предпринятых ими в связи с эффективным осуществлением мер, предусмотренных в пунктах 3-7 выше;

c) рассматривать любую информацию, доводимую до его сведения государствами и касающуюся нарушений мер, предусмотренных в пунктах 3-7 выше, и в этой связи представлять рекомендации Совету о путях повышения эффективности этих мер;

d) рекомендовать соответствующие меры в ответ на нарушения мер, предусмотренных в пунктах 3-7 выше, и на регулярной основе предоставлять информацию Генеральному секретарю для общего распространения среди государств-членов;

e) рассматривать любые заявления государств о санкционировании полетов на основании наличия существенной гуманитарной потребности согласно пункту 4 выше и оперативно принимать по ним решения;

f) уделять особое внимание любым сообщениям, поступающим в соответствии со статьей 50 Устава, от любого соседнего или другого государства, перед которым могут встать специальные экономические проблемы, возникшие из проведения мер, предусмотренных в пунктах 3-7 выше;

10. призывает все государства в полной мере сотрудничать с Комитетом в выполнении его задачи, в том числе предоставлять такую информацию, которую может запрашивать Комитет во исполнение настоящей резолюции;

11. просит Генерального секретаря оказывать Комитету всю необходимую помощь и с этой целью осуществить в Секретариате необходимые мероприятия;

12. предлагает Генеральному секретарю продолжать выполнять задачу, возложенную на него в пункте 4 резолюции 731 (1992);

13. постановляет, что Совет Безопасности будет каждые 120 дней или ранее, если того потребует ситуация, пересматривать меры, предусмотренные в пунктах 3-7 выше, в свете соблюдения ливийским правительством пунктов 1 и 2 выше, с учетом, по необходимости, любых представляемых Генеральным секретарем докладов о выполнении им задачи, возложенной на него в пункте 4 резолюции 731 (1992);

14. постановляет продолжать держать этот вопрос в поле зрения.

Письмо Постоянного представителя Венесуэлы при Организации Объединенных Наций от 2 апреля 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

В письме от 2 апреля 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/23771) Постоянный представитель Венесуэлы при Организации Объединенных Наций просил в соответствии с правилом 3 временных правил процедуры Совета Безопасности в срочном порядке созвать заседание Совета Безопасности, чтобы довести до его сведения информацию о противоправных действиях, совершенных в тот же день в отношении дипломатического представительства Венесуэлы в Триполи. Он также заявил, что подобный инцидент, представляющий собой прямое нарушение международного права, рассматривается с крайней озабоченностью правительством Венесуэлы не только как несоблюдение Ливийской Арабской Джамахирией основных обязательств принимающих государств обеспечивать надлежащую безопасность и охрану дипломатических представительств на их территориях, но и как враждебный акт, непосредственно связанный с решением, принятым в отношении Ливийской Арабской Джамахирии в резолюции 748 (1992) Совета Безопасности.

Совет Безопасности на основании вышеупомянутой просьбы рассмотрел данный пункт на своем 3064-м заседании 2 апреля 1992 года.

Председатель отметил, что после консультаций, проведенных членами Совета Безопасности, его уполномочили сделать от имени Совета следующее заявление (S/23772):

"Совет Безопасности решительно осуждает совершенные сегодня насильственные нападения на помещения посольства Венесуэлы в Триполи и их разрушение. Тот факт, что эти недопустимые и крайне серьезные действия были направлены не только против правительства Венесуэлы, но и против резолюции 748 (1992) Совета Безопасности и были совершены в ответ на ее принятие, подчеркивает серьезность ситуации.

Совет требует, чтобы правительство Ливийской Арабской Джамахирии приняло все необходимые меры к соблюдению своих международно-правовых обязательств в целях обеспечения безопасности персонала и защиты от актов насилия и терроризма имущества посольства Венесуэлы и всех других дипломатических и консульских помещений или дипломатического и консульского персонала, находящихся в Ливийской Арабской Джамахирии, включая помещения и персонал Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций.

Совет требует также, чтобы Ливийская Арабская Джамахирия незамедлительно и в полном объеме выплатила правительству Венесуэлы компенсацию за причиненный ущерб.

Любые указания на то, что эти акты насилия были направлены не против правительства Венесуэлы, а против резолюции 748 (1992) и совершены в ответ на ее принятие, вызывают крайне серьезную обеспокоенность и абсолютно неприемлемы.

Положение на оккупированных арабских территориях (см. S/11935/Add.18, S/11935/Add.19, S/11935/Add.20, S/11935/Add.21, S/11935/Add.44, S/11935/Add.45, S/13033/Add.9, S/13033/Add.10, S/13033/Add.11, S/13033/Add.28, S/13737/Add.7, S/13737/Add.8, S/13737/Add.18, S/13737/Add.20, S/13737/Add.22, S/13737/Add.50, S/14326/Add.50, S/14840/Add.1, S/14840/Add.2, S/14840/Add.3, S/14840/Add.4, S/14840/Add.12, S/14840/Add.13, S/14840/Add.15, S/14840/Add.16, S/14840/Add.45, S/15560/Add.6, S/15560/Add.7, S/15560/Add.20, S/15560/Add.30, S/15560/Add.31, S/16880/Add.36, S/17725/Add.3, S/17725/Add.4, S/17725/Add.48, S/17725/Add.49, S/18570/Add.49, S/18570/Add.50, S/18570/Add.51, S/19420/Add.1, S/19420/Add.2, S/19420/Add.4, S/19420/Add.5, S/19420/Add.13, S/19420/Add.15, S/20370/Add.5, S/20370/Add.6, S/20370/Add.22, S/20370/Add.26, S/20370/Add.34, S/20370/Add.44, S/21100/Add.10, S/21100/Add.12, S/21100/Add.17, S/21100/Add.20, S/21100/Add.39, S/21100/Add.40, S/21100/Add.42, S/21100/Add.44, S/21100/Add.45, S/21100/Add.48, S/21100/Add.49, S/21100/Add.50, S/22100/Add.12, S/22100/Add.20 и S/23770/Add.1)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта на своем 3065-м заседании 4 апреля 1992 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе своих предыдущих консультаций.

Председатель привлек внимание к просьбе, содержащейся в письме Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 3 апреля 1992 года (S/23781), о том, чтобы Совет Безопасности в соответствии со своей предыдущей практикой пригласил Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций принять участие в обсуждениях. Он отметил, что эта просьба не была представлена в соответствии с правилом 37 или правилом 39 временных правил процедуры Совета Безопасности, но что в случае ее удовлетворения Совет пригласит Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций участвовать в его работе не в соответствии с правилом 37 или правилом 39 временных правил процедуры Совета, но с теми же правами участия, которые предусмотрены в правиле 37.

После обсуждения данного вопроса Совет Безопасности удовлетворил указанную просьбу 10 голосами против 1 (Соединенные Штаты Америки) при 4 воздержавшихся (Бельгия, Венгрия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Франция).

Председатель отметил, что после консультаций, проведенных членами Совета Безопасности, его уполномочили сделать от имени Совета следующее заявление (S/23783):

"Члены Совета Безопасности глубоко обеспокоены продолжающимся ухудшением положения в секторе Газа, особенно нынешним серьезным положением в Рафахе, где было убито несколько палестинцев и многие другие были ранены.

Члены Совета Безопасности осуждают все эти акты насилия в Рафахе. Они настоятельно призывают проявлять максимальную сдержанность, с тем чтобы положить конец этому насилию.

Члены Совета настоятельно призывают Израиль неизменно выполнять свои обязательства по четвертой Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и соблюдать соответствующие резолюции Совета Безопасности и действовать сообразно с ним. Члены Совета Безопасности озабочены тем, что любая эскалация насилия будет иметь серьезные последствия для мирного процесса, особенно когда идут переговоры в целях достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира.

Члены Совета Безопасности просят Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 681 (1990) использовать свои добрые услуги в отношении этой ситуации, связанной с положением палестинских гражданских лиц, находящихся под израильской оккупацией".

-----